

**Dohoda o pristúpení**  
**k Zmluve o poskytovaní vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností**  
**č. Odberateľa 01/2023/MPRVSR-270 z 15.3.2023**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a v súlade s § 69 ods. 11 a 12 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „katastrálny zákon“), § 21 ods. 2 a 3 a § 22 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o geodézii a kartografii“), zákonom č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 305/2013 Z. z.“), zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“), nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“)

(ďalej len „Dohoda“)

Číslo Dohody Odberateľa:

Číslo Dohody Oprávneného subjektu:

**Strany dohody**

**Odberateľ zo Zmluvy (Preambula, bod 1):**

Obchodné meno: **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky**  
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Richard Takáč, minister  
IČO: 00156621  
(ďalej len „Odberateľ“)

a

**Oprávnený subjekt 1 zo Zmluvy (Preambula, bod 1):**

Obchodné meno: **Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky**  
Sídlo: Botanická 6190/17, 84213 Bratislava  
Zastúpený: MVDr. Martin Chudý, ústredný riaditeľ  
IČO: 00156426  
(ďalej spolu aj ako „Oprávnený subjekt“)  
(Odberateľ a Oprávnený subjekt spolu ďalej ako „Strany dohody“)

**Preambula**

1. Dňa 15.3.2023 uzatvorili Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (ďalej ako „Správca“), Geodetický a kartografický ústav Bratislava (ďalej ako „Poskytovateľ“) a Odberateľ Zmluvu o poskytovaní vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností s číslom Správca 1-200-0011-2023, s číslom Poskytovateľa 2-203-0029-2022 a s číslom Odberateľa 01/2023/MPRVSR-270, ktorá nadobudla účinnosť dňa 18.3.2023 (ďalej len „Zmluva“) v znení dodatku č. 1 s číslom Odberateľa 01/2023/MPRVSR-270-D1 účinného od 24.02.2024.
2. Platné a účinné znenie Zmluvy a dodatku č. 1 je dostupné na webovej adrese <https://www.crz.gov.sk/zmluva/7676746/> a <https://www.crz.gov.sk/zmluva/8970135/>.

3. Podľa článku I bodu 1.6 Zmluvy a článku VI bodu 6.2 a 6.3 Zmluvy Oprávnenému subjektu bude Správca a Poskytovateľ poskytovať vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností samostatne ako koncovému užívateľovi, za podmienok stanovených v Zmluve a v tejto Dohode, po nadobudnutí účinnosti tejto Dohody na základe udelenej sublicencie Odberateľovi podľa článku 5 bodu 5.1 písm. b) Zmluvy.
4. Oprávnený subjekt je právnická osoba, ktorá bola zriadená zákonom č. 39/2007 Z. z. o veterinárnej starostlivosti v znení neskorších predpisov a plní niektoré úlohy v prospech výkonu predmetu činnosti Odberateľa a to najmä podľa § 9 ods. 1 písm. e) zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov pre veterinárnu kontrolu, veterinárnu inšpekciu a veterinárny dozor.
5. Agendovým informačným systémom Oprávneného subjektu, v ktorom využíva vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností je Komplexný veterinárny a potravinový informačný systém – KVEPIS.

## **Článok I**

### **Predmet Dohody**

- 1.1 Predmetom Dohody je prístup Oprávneného subjektu k Zmluve v súlade s ods. 6.2 a 6.3 Zmluvy a definovanie podmienok a povinností vyplývajúcich mu zo Zmluvy pri poskytovaní a využívaní vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností.
- 1.2 Účelom tejto Dohody je umožnenie využívania poskytovaných vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností uvedených v článku II bode 2.2 Zmluvy (ďalej len „Predmet zmluvy“) Oprávnenému subjektu na účel stanovený v článku III Zmluvy v spojení s prílohou č. 3 Zmluvy v rozsahu svojej územnej a agendovej pôsobnosti podľa prílohy č. 2 Zmluvy.
- 1.3 Rozsah poskytovaných vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností je určený podľa agendovej a územnej pôsobnosti Oprávneného subjektu podľa prílohy č. 2 Zmluvy.
- 1.4 Zoznam elektronických služieb, prostredníctvom ktorých sa poskytujú vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností podľa článku II bodu 2.2 písm. b) Zmluvy je uvedený v prílohe č. 4 Zmluvy.
- 1.5 Predmet zmluvy sa poskytuje podľa stavu evidovaného v informačnom systéme katastra nehnuteľností. Poskytnuté vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností majú informatívny charakter a sú aktuálne ku dňu ich aktualizácie.
- 1.6 Ustanovenia tejto Dohody a Zmluvy sa vzťahujú na celý Predmet zmluvy, ktorým sa rozumie súbory vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností, ako aj jednotlivé vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností elektronickým spôsobom prostredníctvom elektronických služieb.

## **Článok II**

### **Spôsob plnenia**

- 2.1 Poskytovanie vybraných údajov podľa článku II bodu 2.2 písm. a) Zmluvy zo súboru popisných informácií katastra nehnuteľností a poskytovanie vybraných údajov zo súboru geodetických informácií katastra nehnuteľností sa vykonáva prostredníctvom diskového priestoru vyhradeného pre Oprávnený subjekt na serveri Poskytovateľa podľa Zmluvy (ďalej len „webový server“), a to v rozsahu, formáte a spôsobom podľa prílohy č. 1 v spojení s prílohou č. 2 Zmluvy.
- 2.2 Pred prístupom k elektronickým službám, prostredníctvom ktorých sa poskytujú vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností, je potrebné vyplniť a podpísať Protokol pre prístup do testovacieho prostredia elektronických služieb a následne Protokol pre prístup do produkčného prostredia elektronických služieb (ďalej len „protokol“) medzi Správcom, Odberateľom a Oprávneným subjektom. Vzor protokolu zašle Správca kontaktnej osobe Odberateľa a/alebo Oprávneného subjektu. Pokiaľ Oprávnený subjekt v rámci svojej agendovej pôsobnosti využíva vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností poskytované elektronickými službami na právne účely, je pred spustením plnej prevádzky pripojenia

- k elektronickým službám **povinný vykonať testovanie** v súčinnosti so Správcom, príp. aj Poskytovateľom.
- 2.3 Za Odberateľa podpisuje protokol vedúci zamestnanec kontaktného útvaru uvedeného v Zmluve.
  - 2.4 Poskytovanie vybraných údajov spôsobom podľa čl. II bod 2.2 písm. b) Zmluvy sa realizuje elektronicky prostredníctvom elektronických služieb uvedených v prílohe č. 4 Zmluvy. Oprávnený subjekt prístupuje k elektronickým službám podľa článku II bodu 2.2 písm. b) Zmluvy zo svojho prístupového bodu v zmysle článku IV bodu 4.4 Zmluvy v súlade s údajmi Oprávneného subjektu uvedenými v protokole.
  - 2.5 Na účely poskytnutia Predmetu zmluvy podľa článku II bod 2.2 písm. b) Zmluvy sa Správca a Poskytovateľ (ďalej spolu aj ako „Dodávateľ“) zaväzujú vydať Oprávnenému subjektu technické prostriedky prístupu k elektronickým službám do piatich (5) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody.
  - 2.6 Dodávateľ v zmysle Zmluvy poskytne vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností prostredníctvom elektronických služieb uvedených v prílohe č. 4 Zmluvy v režime dostupnosti online. Prístup k elektronickým službám uvedeným v prílohe č. 4 Zmluvy sa realizuje prostredníctvom webového servera zriadeného a prevádzkovaného u Poskytovateľa.
  - 2.7 Oprávnený subjekt je oprávnený na účely vytvárania, správy a rozvoja informačných systémov zabezpečujúcich výkon svojej agendovej pôsobnosti využiť Spracovateľa, ktorým je fyzická alebo právnická osoba, ktorá pre Oprávnený subjekt, ako koncového užívateľa na základe písomného zmluvného vzťahu, spracúva Predmet zmluvy za účelom podľa článku III Zmluvy v spojení s prílohou č. 3 Zmluvy (ďalej len „Spracovateľ“).
  - 2.8 Prepojenie informačných systémov Správcu a Oprávneného subjektu pri poskytovaní Predmetu zmluvy podľa čl. II bod 2.2 písm. b) Zmluvy je realizované prostredníctvom jedného užívateľského účtu.
  - 2.9 Oprávnený subjekt berie na vedomie, že súbežné poskytovanie vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností prostredníctvom webového servera a elektronických služieb bude prebiehať maximálne v prechodnom období jedného (1) roka (ďalej len „prechodné obdobie“) od nadobudnutia účinnosti Zmluvy. V rámci prechodného obdobia sa Oprávnený subjekt zaväzuje, že upraví svoj agendový informačný systém tak, aby po uplynutí prechodného obdobia sa vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností poskytovali len jedným z doterajších spôsobov poskytovania vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností. Prechodné obdobie je možné predĺžiť len so súhlasom Správcu, Poskytovateľa a Odberateľa, a to dodatkom k Zmluve a k tejto Dohode. Po uplynutí prechodného obdobia Dodávateľ zablokuje prístup k vybraným údajom z informačného systému katastra nehnuteľností prostredníctvom webového servera. Týmto nie je obmedzená možnosť Oprávneného subjektu pred uplynutím prechodného obdobia požiadať Dodávateľa o skoršie ukončenie prechodného obdobia a o poskytovanie vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností iba prostredníctvom elektronických služieb, a to bez potreby uzatvorenia dodatku k Zmluve a k tejto Dohode.
  - 2.10 Dodávateľ v zmysle Zmluvy sa zaväzuje dodať Predmet zmluvy podľa čl. II bod 2.2 písm. a) Zmluvy spôsobom určeným v prílohe č. 1 Zmluvy Oprávnenému subjektu a to v nasledovných intervaloch:
    - a) prvá dodávka: do desiatich (10) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody,
    - b) ďalšie dodávky: pravidelne v mesačných intervaloch do desiatich (10) pracovných dní príslušného mesiaca s dátumom aktuálnosti ku koncu predchádzajúceho mesiaca príslušného kalendárneho roka.
  - 2.11 Pri spracovaní Predmetu zmluvy podľa článku II bod 2.2 písm. b) Zmluvy v agendovom informačnom systéme Oprávneného subjektu povoľuje Správca spracovať vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností, ktoré získava Oprávnený subjekt od Dodávateľa prostredníctvom elektronických služieb podľa prílohy č. 4 Zmluvy. Tieto vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností budú zodpovedať údajom evidovaným v informačnom systéme katastra nehnuteľností aktuálnym ku dňu ich aktualizácie a to v prípade, ak sú súčasne splnené tieto podmienky:
    - a) v agendovom procese Oprávneného subjektu sa nepožaduje preukázať právo k nehnuteľnosti výpisom z listu vlastníctva k aktuálnemu pracovnému dňu a času,

- b) dátové prenosy súborov popisných informácií katastra nehnuteľností a súborov geodetických informácií katastra nehnuteľností z katastrálnych odborov okresných úradov z predchádzajúceho pracovného dňa do centrálnej databázy Dodávateľa boli vykonané úspešne.

2.12 Predmet zmluvy sa poskytuje bezodplatne podľa § 69 ods. 13 katastrálneho zákona v spojení s § 17 ods. 6 zákona č. 305/2013 Z. z.

### Článok III

#### Práva a povinnosti Oprávneného subjektu

3.1 Oprávnený subjekt poskytne Správci a Poskytovateľovi údaje o prístupovom bode (IP adrese), z ktorého bude pristupovať k elektronickým službám podľa článku II bodu 2.5 tejto Dohody kontaktnej osobe Správcu.

3.2 Oprávnený subjekt je povinný:

- a) vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností alebo ich časti použiť iba v rozsahu svojej územnej a agendovej pôsobnosti ustanovenej osobitnými právnymi predpismi, pričom zákonný nárok Oprávneného subjektu na využívanie vybraných údajov informačného systému katastra nehnuteľností je súčasťou prílohy č. 1 tejto Dohody,
- b) nové dielo a každú jeho rozmnoženinu vytvorenú Oprávneným subjektom z poskytnutých vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností, najmä textové, tabuľkové a grafické výstupy, bez rozdielu formy vyhotovenia, povinne označiť doložkou „Informačný systém katastra nehnuteľností, Zdroj: Úrad geodézie, kartografie a katastra SR“ a číslom Zmluvy, ktoré jej pridelil Správca (1-200-0011-2023),
- c) poskytnúť Dodávateľovi údaje o pripojení svojho agendového informačného systému k elektronickým službám prostredníctvom protokolu,
- d) potvrdiť kontaktnej osobe Správcu, že prístup k elektronickým službám bol zo strany Oprávneného subjektu aktivovaný a Oprávnený subjekt začal využívať prístup k elektronickým službám,
- e) získavať vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností prostredníctvom elektronických služieb len v prípadoch, ktoré sú vyvolané agendou Odberateľa, ktorú pre neho Oprávnený subjekt zabezpečuje alebo agendou Oprávneného subjektu,
- f) využívať individuálne získavanie vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností prostredníctvom elektronických služieb len nevyhnutne v odôvodnených prípadoch a na účel podľa článku III Zmluvy,
- g) používať získané vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností pri zobrazovaní vo svojom agendovom informačnom systéme,
- h) nepreviesť alebo nepostúpiť nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto Dohody a/alebo Zmluvy, resp. jej časti na inú fyzickú a/alebo právnickú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Správcu a Poskytovateľa,
- i) získaním vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností dodržiavať všetky povinnosti prevádzkovateľa informačného systému podľa všeobecného nariadenia o ochrane údajov a/alebo zákona o ochrane osobných údajov a zabezpečiť, že údaje, ktoré takto získal, bude využívať len na plnenie účelu stanoveného v článku III Zmluvy v spojení s prílohou č. 3 Zmluvy. V súvislosti s používaním Predmetu zmluvy je Oprávnený subjekt povinný zachovávať mlčanlivosť o poskytnutých osobných údajoch. Oprávnený subjekt zodpovedá Dodávateľovi za všetky škody, vrátane sankcií uložených príslušným orgánom verejnej správy, ak tento rozhodne, že v súvislosti s poskytovaním vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností Oprávnenému subjektu došlo k porušeniu povinností, zásad alebo akémukoľvek inému porušeniu podľa všeobecného nariadenia o ochrane údajov a/alebo zákona o ochrane osobných údajov,
- j) používať Predmet zmluvy v súlade s článkom III Zmluvy, nevyužiť ho na propagačné ani iné účely, ktoré by boli v rozpore s katastrálnym zákonom a zákonom o geodézii a kartografii a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a touto Dohodou a Zmluvou,
- k) neposkytovať prístup k elektronickým službám ďalším fyzickým a/alebo právnickým osobám,

- l) neposkytovať technické prostriedky prístupu k elektronickým službám ďalším fyzickým a/alebo právnickým osobám,
  - m) technické prostriedky prístupu k elektronickým službám aplikovať výlučne na tie zariadenia Oprávneného subjektu, ktoré sú určené na komunikáciu s informačným systémom katastra nehnuteľností prostredníctvom elektronických služieb,
  - n) v prípade kompromitovania technického prostriedku prístupu k elektronickým službám bezodkladne informovať kontaktnú osobu Správcu o uvedenej skutočnosti,
  - o) v prípade vytvorenia geografického informačného systému poskytnúť Poskytovateľovi bezplatne údaje podľa § 20a ods. 1 písm. b) zákona o geodézii a kartografii,
  - p) v prípade použitia vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností v rámci vytvorenia tematického geografického informačného systému zabezpečiť, aby súbory údajov boli v pasívnej forme neoddeliteľnej od tematických vrstiev,
  - q) v prípade, že počas trvania tejto Zmluvy dôjde k zmene Spracovateľa, oznámiť Správcovi a Poskytovateľovi identifikačné údaje nového Spracovateľa, a to najneskôr do pätnástich (15) kalendárnych dní odo dňa, od kedy mu je nový Spracovateľ známy.
- 3.3 Oprávnený subjekt a Spracovateľ sú povinní spracovať Predmet zmluvy len na dosiahnutie účelu uvedeného v článku III Zmluvy.
- 3.4 V prípade, že Predmet zmluvy bude pre Oprávnený subjekt spracovávať Spracovateľ, Oprávnený subjekt je povinný písomne zaviazat' Spracovateľa v zmluvnom vzťahu na spracovanie Predmetu zmluvy výhradne v rozsahu územnej a agendovej pôsobnosti Oprávneného subjektu podľa prílohy č. 2 Zmluvy, na účel ustanovený v článku III Zmluvy v spojení s prílohou č. 3 k Zmluve, ustanoviť mu príslušné povinnosti vyplývajúce Oprávnenému subjektu a/alebo Spracovateľovi z tejto Dohody a Zmluvy.
- 3.5 Oprávnený subjekt je povinný zaslať Správcovi, Poskytovateľovi a Odberateľovi kópiu zmluvného vzťahu uzatvoreného so Spracovateľom, najneskôr do pätnástich (15) kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti takéhoto zmluvného vzťahu.
- 3.6 Všetky práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy pre Odberateľa, najmä článku V, platia rovnako alebo primerane aj pre Oprávnený subjekt a Spracovateľa.
- 3.7 Oprávnený subjekt je povinný, chrániť údaje o užívateľských účtoch na prístup k vybraným údajom z informačného systému katastra nehnuteľností. Oprávnený subjekt má zakázané poskytovať, sprístupňovať alebo zdieľať prístupové údaje na prístup k vybraným údajom z informačného systému katastra nehnuteľností ďalším fyzickým a právnickým osobám s výnimkou Spracovateľa.
- 3.8 Oprávnený subjekt je povinný oprávnenie Správcu a Poskytovateľa na vykonávanie kontroly podľa článku IV bodu 4.1 tejto Dohody uviesť v príslušnom zmluvnom vzťahu so Spracovateľom.
- 3.9 Oprávnený subjekt sprístupní vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností Spracovateľovi prostredníctvom IP adresy na protokole.

#### **Článok IV**

##### **Práva a povinnosti Správcu a Poskytovateľa v zmysle Zmluvy**

- 4.1 Správca a Poskytovateľ v zmysle Zmluvy sú oprávnení kontrolovať dodržiavanie ustanovení Zmluvy, ako aj použitie Predmetu zmluvy u Oprávneného subjektu a Spracovateľa. V tejto súvislosti sú Oprávnený subjekt a Spracovateľ povinní umožniť zamestnancom Správcu a/alebo Poskytovateľa, ktorý vykonávajú kontrolu, vstupovať do ich objektov, ktoré bezprostredne súvisia s dodržiavaním ustanovení tejto Dohody a Zmluvy a sú predmetom kontroly, poskytnúť im súčinnosť, informácie, doklady, výstupy a iné písomnosti a umožniť vyhotovovať ich fotokópie.
- 4.2 Dodávateľ sa zaväzuje v zmysle Zmluvy:
- a) vydať a poskytnúť technické údaje potrebné na zabezpečenie prístupu k elektronickým službám do piatich (5) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody,
  - b) poskytnúť dokumentáciu potrebnú na použitie elektronických služieb podľa Zmluvy a tejto Dohody,
  - c) poskytnúť dokumentáciu potrebnú na využívanie elektronických služieb,
  - d) bezodkladne po prijatí oznámenia o kompromitácii technického prostriedku prístupu Oprávneného subjektu alebo Spracovateľa k elektronickým službám, tento technický

prostriedok prístupu k elektronickým službám zneplatniť a vydať nový technický prostriedok prístupu k elektronickým službám do piatich (5) pracovných dní odo dňa vykonania zneplatnenia,

- e) po poskytnutí elektronických služieb a prístupu k nim, udržiavať tento prístup nepretržite počas platnosti a účinnosti tejto Dohody a Zmluvy, s výnimkou nevyhnutných odstávok kvôli zabezpečeniu servisných úkonov prevádzky a údržby informačného systému katastra nehnuteľností alebo odstávok nevyhnutných na aktualizovanie súboru popisných a súboru geodetických informácií katastra nehnuteľností.

## **Článok V**

### **Licenčné podmienky**

5.1 Predmet zmluvy alebo akákoľvek jeho časť požíva ochranu v zmysle autorského zákona. Správca na použitie Predmetu zmluvy alebo jeho časti udeľuje prostredníctvom Zmluvy Oprávnenému subjektu nevýhradnú obmedzenú licenciu (ďalej len „licencia“) v nasledovnom rozsahu a za nasledovných podmienok:

- a) Oprávnený subjekt je oprávnený použiť Predmet zmluvy alebo akúkoľvek jeho časť v súlade so zákonom o geodézii a kartografii, katastrálnym zákonom, autorským zákonom všeobecným nariadením o ochrane údajov a zákonom o ochrane osobných údajov, v rozsahu svojej činnosti a na účel uvedený v článku III Zmluvy v spojení s prílohou č. 3 Zmluvy. Oprávnený subjekt nie je oprávnený vykonávať akékoľvek zmeny Predmetu zmluvy. Oprávnený subjekt je povinný pri používaní Predmetu zmluvy zachovať nezmenený obsah Predmetu zmluvy a uvádzať dátum jeho aktuálnosti.
- b) Oprávnený subjekt nie je oprávnený Predmet zmluvy v originálnej podobe, ani prístup k nemu poskytnúť ani sprístupniť ďalším fyzickým a právnickým osobám s výnimkou Spracovateľa.
- c) Oprávnený subjekt nie je oprávnený poskytnúť Predmet zmluvy zverejniť v originálnej podobe ako mu im bol poskytnutý Dodávateľom. Oprávnený subjekt je oprávnený poskytnúť Predmet zmluvy zverejniť iba spôsobom podľa článku V bodu 5.4 písm. b) Zmluvy. Oprávnený subjekt je povinný v príslušnom zmluvnom vzťahu so Spracovateľom upozorniť Spracovateľa, že nie je oprávnený zverejniť poskytnutý Predmet zmluvy pre Oprávnený subjekt.
- d) Oprávnený subjekt nie je oprávnený udeliť odplatne ani bezodplatne, v časti alebo v celku, súhlas ďalším fyzickým a právnickým osobám na použitie Predmetu zmluvy, ani nie je oprávnený udelenú licenciu postúpiť na ďalšiu fyzickú a právnickú osobu (udelieť tzv. sublicenciu), a to ani v časti ani v celku, s výnimkou Spracovateľa, pokiaľ ide o plnenie účelu ustanoveného v prílohe č. 3 Zmluvy. Neoprávnené šírenie Predmetu zmluvy je porušením zákona o geodézii a kartografii, katastrálneho zákona, vyhlášky Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky č. 461/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 461/2009 Z. z.“), všeobecného nariadenia o ochrane údajov a/alebo zákona o ochrane osobných údajov a tejto Dohody a Zmluvy. Oprávnený subjekt je povinný povinnosťami podľa tohto bodu zaviazat' v príslušnom zmluvnom vzťahu Spracovateľa.
- e) Licencia sa udeľuje bezodplatne odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody na dobu, na ktorú je uzatvorená Zmluva podľa článku VIII bodu 8.1 Zmluvy.

5.2 Oprávnený subjekt berie na vedomie, že:

- a) Autorské práva patria Správcovi a požívajú ochranu v zmysle príslušných ustanovení autorského zákona, ako aj zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov. Autorské práva na základe udelenej licencie podľa tejto Dohody a Zmluvy nevznikajú Oprávnenému subjektu. Použitie Predmetu zmluvy v rozpore so Zmluvou a touto Dohodou a v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi môže mať občianskoprávne, ale aj trestnoprávne následky.

- b) Predmetom Dohody a ani Zmluvy nie je poskytovanie rodného čísla fyzickej osoby ani údaj o cene nehnuteľnosti, ako ani ďalších údajov, pri ktorých to neumožňujú všeobecne záväzné právne predpisy.
- c) Poskytované vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností majú informatívny charakter a sú aktuálne ku dňu ich aktualizácie.
- d) Dodávateľ má právo na zmenu štruktúry poskytovaných vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností v nadväznosti na rozvoj informačného systému katastra nehnuteľností. Dodávateľ na plánovanú zmenu upozorní Oprávnený subjekt a zmenu realizuje so zachovaním primeraného prípravného obdobia pre Oprávnený subjekt. Oprávnený subjekt o plánovanej zmene štruktúry poskytovaných vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností informuje podľa vlastného uváženia Spracovateľa.

## **Článok VI**

### **Ostatné ustanovenia**

- 6.1 Strany dohody sa zaväzujú poskytovať si navzájom súčinnosť pri realizácii prístupu k elektronickým službám, najmä pri odstraňovaní nedostatkov spojených s vydávaním technických prostriedkov prístupu k elektronickým službám.
- 6.2 Správca ani Poskytovateľ nezodpovedajú za škody a následky, ktoré môžu vzniknúť z dôvodu nesprávnej interpretácie vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností v agendovom informačnom systéme Oprávneného subjektu, t. j. v dôsledku inej interpretácie, než akú umožňuje informačný systém katastra nehnuteľností.
- 6.3 Ak sa ktorákoľvek zo Strán dohody dozvie o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie podľa Zmluvy alebo tejto Dohody alebo spôsobiť stratu dôvernosti, dostupnosti a integrity poskytovaných vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností (napr. porucha výpočtového systému, identifikovaná bezpečnostná hrozba, kybernetický bezpečnostný incident), je povinná prostredníctvom kontaktnej osoby bezodkladne informovať Dodávateľa o týchto skutočnostiach. Zároveň je Oprávnený subjekt povinný povinnosťou podľa tohto bodu zaviazat v príslušnom zmluvnom vzťahu Spracovateľa.
- 6.4 O odobratom Predmete zmluvy podľa článku II bodu 2.2 písm. a) Zmluvy bude vedená štatistika Poskytovateľom a o odobratom Predmete zmluvy podľa článku II bodu 2.2 písm. b) Zmluvy a o počte volaní elektronických služieb bude vedená štatistika Správcom.
- 6.5 Všetky poskytnuté doklady, výstupy a iné písomnosti poskytnuté zamestnancom Správcu a/alebo Poskytovateľa, ktorý vykonávajú kontrolu, ako aj vyhotovené ich kópie, musia byť po ukončení kontroly bez vyzvania preukázateľne odovzdané príslušnej strane zúčastňujúcej sa kontroly, a to prostredníctvom Odovzdávacieho protokolu podľa prílohy č. 5 Zmluvy alebo podľa rozhodnutia príslušnej strany zúčastňujúcej sa kontroly preukázateľne skartované alebo vymazané, o čom predloží príslušná strana zúčastňujúca sa kontroly čestné vyhlásenie.
- 6.6 Podpisovanie protokolu podľa článku II bodu 2.3 tejto Dohody vykonávajú oprávnení vedúci zamestnanci Správcu, Odberateľa a Oprávneného subjektu podľa ich podpisových oprávnení.
- 6.7 Správca s Oprávneným subjektom môžu uzatvoriť „Dohodu o úrovni poskytovaných služieb a manažmente zmien pre IS integrujúci sa na ESKN“ a to na základe predloženej požiadavky Oprávneného subjektu Správcovi. Návrh „Dohody o úrovni poskytovaných služieb a manažmente zmien pre IS integrujúci sa na ESKN“ zašle Správca.
- 6.8 Oprávnený subjekt prehlasuje, že rozsah poskytnutých vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností je nevyhnutný na plnenie úloh alebo povinností ustanovených podľa osobitných predpisov alebo na splnenie úloh realizovaných vo verejnom záujme, čo deklaruje v kontrolnom liste podľa prílohy č. 1 tejto Dohody.
- 6.9 Ak sa ktorákoľvek zo Strán dohody dozvie o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie podľa tejto Dohody alebo spôsobiť stratu dôvernosti, dostupnosti a integrity poskytovaných vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností (napr. porucha výpočtového systému, identifikovaná bezpečnostná hrozba, zneužitie prístupových práv,

kybernetický bezpečnostný incident, odcudzenie údajov), je povinná prostredníctvom kontaktnej osoby bezodkladne informovať Správcu alebo Odberateľa o týchto skutočnostiach.

## **Článok VII Komunikácia**

- 7.1 Komunikácia medzi Odberateľom, Oprávneným subjektom, Správcom a Poskytovateľom súvisiaca s výmenou operatívnych informácií a informácií technologického riešenia poskytovania Predmetu zmluvy podľa článku II bodu 2.2 Zmluvy prebieha primárne písomne elektronickou formou. Za písomnú elektronickú komunikáciu sa považuje predovšetkým komunikácia prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail) s „požadovaním potvrdenia o doručení“, ak nie je v konkrétnych prípadoch uvedené inak. V takomto prípade sa elektronická správa považuje za doručení, keď je odosielateľovi doručená potvrdzujúca elektronická notifikačná správa o tom, že elektronická správa bola doručená na určenú elektronickú adresu. Kontaktné osoby zodpovedajú za funkčnosť elektronickej adresy, ktorú si zvolili na komunikáciu.
- 7.2 Odberateľ nahlási Oprávnenému subjektu kontaktnú osobu Správcu a Poskytovateľa najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody.
- 7.3 Oprávnený subjekt nahlási Odberateľovi, Správcovi a Poskytovateľovi kontaktnú osobu na komunikáciu súvisiacu s výmenou operatívnych informácií a informácií technologického riešenia poskytovania Predmetu zmluvy podľa článku II Zmluvy do desiatich (10) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody.
- 7.4 Oprávnený subjekt elektronickú komunikáciu s Dodávateľom **zasiela vždy v kópii aj Odberateľovi.**
- 7.5 Zmenu v kontaktnej osobe zasiela Oprávnený subjekt Odberateľovi, Správcovi a Poskytovateľovi do dvoch (2) pracovných dní po uskutočnení tejto zmeny. Zmena kontaktnej osoby sa zakladá k Zmluve a tejto Dohode bez nutnosti uzatvorenia dodatku ku Zmluve a k tejto Dohode.
- 7.6 Bez poskytnutia údajov o kontaktnej osobe podľa tohto bodu je Správca alebo Poskytovateľ oprávnený odoprieť poskytnutie Predmetu zmluvy do doby, kým mu tieto údaje nie sú známe.
- 7.7 Vzájomná spolupráca medzi kontaktnými osobami pri poskytovaní Predmetu zmluvy a využívaní poskytovaných vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností sa zameria najmä na:
  - a) vytvárania podmienok pre bezpečné a rýchle poskytovanie Predmetu zmluvy,
  - b) poskytnutie súčinnosti a potrebných informácií pri poskytovaní Predmetu zmluvy, technickú súčinnosť pri realizácii prístupu k elektronickým službám.

## **Článok VIII Doba trvania Dohody**

- 8.1 Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2025, ktorá sa zhoduje s dobou platnosti Zmluvy podľa článku VIII bodu 8.1 Zmluvy.
- 8.2 Pred uplynutím doby platnosti tejto Dohody podľa bodu 8.1 tohto článku môže byť táto Dohoda ukončená:
  - a) odstúpením Oprávneného subjektu, na základe jeho oznámenia, že pominuli dôvody a účel, pre ktorý sa mu poskytujú vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností,
  - b) zánikom Oprávneného subjektu,
  - c) na základe oznámenia Správcu, že Oprávnený subjekt porušuje ustanovenia Zmluvy a Správca požiada o vylúčenie Oprávneného subjektu zo Zmluvy,
  - d) písomnou dohodou uzatvorenou medzi Odberateľom a Oprávneným subjektom,
  - e) písomným vypovedaním Dohody Odberateľom aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jedno (1) mesačná a začína plynúť prvým (1.) dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Oprávnenému subjektu,
  - f) ukončením platnosti Zmluvy.
- 8.3 Odstúpenie od tejto Dohody podľa bodu 8.2 písm. a) tohto článku musí mať písomnú formu a musí sa v ňom uviesť dôvod odstúpenia. Oprávnený subjekt je povinný odstúpenie od tejto Dohody



doručiť Odberateľovi, pričom účinky odstúpenia od tejto Dohody nastanú dňom doručenia tohto odstúpenia Odberateľovi.

- 8.4 Odberateľ je povinný informovať Dodávateľa o odstúpení Oprávneného subjektu od tejto Dohody a tým aj od Zmluvy. Správca, Poskytovateľ a Odberateľ túto zmenu zapracujú do Zmluvy formou dodatku k Zmluve.
- 8.5 Odberateľ informuje Oprávnený subjekt bezodkladne o všetkých skutočnostiach majúcich vplyv na platnosť a trvanie Zmluvy a tým aj tejto Dohody.
- 8.6 Touto Dohodou nie je možné ukončiť platnosť Zmluvy.

## **Článok IX Záverečné ustanovenia**

- 9.1 Táto Dohoda je uzatvorená podľa právneho poriadku Slovenskej republiky (ďalej len „SR“), pričom práva, povinnosti a vzťahy Strán dohody neupravené v tejto Dohode sa budú prednostne spravovať príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
- 9.2 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody je:  
Príloha č. 1: Kontrolný list - zákonnosť poskytovania vybraných údajov z ISKN.
- 9.2 Túto Dohodu je možné meniť a dopĺňať iba uzatvorenými písomnými očíslovanými dodatkami po súhlase oboch Strán dohody, pokiaľ nie je v konkrétnych ustanoveniach dohodnuté inak. Všetky dodatky budú označené poradovými číslami a podpísané štatutárnymi orgánmi Strán dohody.
- 9.3 Táto Dohoda sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých Odberateľ dostane dva (2) rovnopisy, a Oprávnený subjekt dva (2) rovnopisy.
- 9.4 Strany dohody sa dohodli, že táto Dohoda bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Strany dohody prehlasujú, že táto Dohoda neobsahuje utajované skutočnosti, obchodné tajomstvo ani osobné údaje, ktoré by mali byť zvlášť chránené pred ich zverejnením a jej zverejnenie nie je porušením alebo ohrozením obchodného tajomstva.
- 9.5 Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 9.6 Strany dohody vyhlasujú, že túto Dohodu uzatvorili slobodne a vážne, nie za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Za Odberateľa:

V Bratislave .....

Za Oprávnený subjekt:

V Bratislave .....

.....  
Ing. Richard Takáč  
minister  
Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja  
vidieka Slovenskej republiky

.....  
MVDr. Martin Chudý  
ústredný riaditeľ  
Štátna veterinárna a potravinová správa  
Slovenskej republiky